

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 126

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 31.12.2024

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bank Paravicini AG, Bern

Bilanz per 31. Dezember 1969
Vor Verteilung des Ueberschusses

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa-, Giro- und Postcheckguthaben	6 721 126.93	Bankenkreditoren auf Sicht	5 416 413.44
Coupons	8 477.85	Bankenkreditoren auf Zeit	40 918 735.74
Bankdebitoren auf Sicht	12 710 893.46	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	19 088 678.80
Bankdebitoren auf Zeit	19 663 880.70	Kreditoren auf Zeit	27 164 865.75
Wechsel	1 470 080.95	Spareinlagen	18 015 934.82
Kontokorrent-Debitoren		Kassenobligationen	5 588 000.—
ohne Deckung	Fr. 8 122 219.09	Tratten	35 574.55
mit hypothekarischer Deckung	Fr. 4 146 705.51	Sonstige Passiven	4 697 295.90
mit anderer Deckung	Fr. 76 795 272.48	Aktienkapital	14 000 000.—
Wertschriften und Beteiligungen		Reservefonds	1 150 000.—
Wertschriften	Fr. 5 276 966.80	Spezialreserve	1 700 000.—
Beteiligungen	Fr. 3 353 750.—	Ueberschuss pro 1969	Fr. 1 120 993.08
Sonstige Aktiven		Vortrag vom Vorjahr	Fr. 191 518.53
	89 064 197.08		1 312 511.61
	818 636.84		
	139 088 010.61	Kautions- und Akkreditivverpflichtungen: Fr. 11 918 791.—	139 088 010.61
Soll	Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1969	Haben	
	Fr.		Fr.
Passiv-Zinsen	5 054 478.83	Vortrag vom Vorjahr	191 518.53
Kommissionen	29 471.80	Aktiv-Zinsen	6 645 680.54
Bankbehörden und Personal	1 774 077.20	Kommissionen	2 053 745.25
Beiträge an Wohlfahrtsvereinigungen für das Personal	63 804.35	Ertrag des Wechselportefeuilles	522 242.06
Geschäfts- und Bureaukosten	666 027.84	Ertrag der Wertschriften	441 284.84
Steuern	416 922.85	Verschiedenes	62 823.26
Rückstellungen und Abschreibungen	600 000.—		
Reingewinn pro 1969	Fr. 1 120 993.08		
Vortrag vom Vorjahr	Fr. 191 518.53		
	1 312 511.61		
	9 917 294.48		9 917 294.48

Bank for Investment and Credit Berne Ltd., Berne

Bilanz per 31. Dezember 1969

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa- und Giroguthaben	392 000.—	Bankenkreditoren auf Sicht	2 948 724.65
Bankdebitoren auf Sicht	2 191 145.63	Bankenkreditoren auf Zeit	28 058 812.50
Bankdebitoren auf Zeit	22 325 000.—	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	549 862.50
Wechsel	4 000 000.—	Kreditoren auf Zeit	10 243 470.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	2 320 000.—	Sonstige Passiven	1 073 722.70
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	30 884 662.25	Aktien-Kapital	22 000 000.—
mit Deckung	1 000 000.—	Reingewinn 1969	40 139.28
Beteiligungen	875 000.—	(2. Juni 1969 bis 31. Dezember 1969)	
Sonstige Aktiven	926 923.75		
	64 914 731.63	Kautionsverpflichtungen: Fr. 559 000.—	64 914 731.63
Aufwand	Gewinn- und Verlust-Rechnung per 31. Dezember 1969	Ertrag	
	2. Juni 1969 bis 31. Dezember 1969		Fr.
	Fr.		Fr.
Passiv-Zinsen	505 410.05	Aktiv-Zinsen	1 245 753.64
Bankbehörden und Personal	130 793.20	Kommissionen	61 609.20
Geschäfts- und Bürunkosten	461 336.35	Ertrag des Wechselportefeuilles	34 116.04
Steuern und Abgaben	203 800.—		
Reingewinn	40 139.28		
	1 341 478.88		1 341 478.88

Banca Commerciale di Lugano, Lugano

Bilancio al 31 dicembre 1969

Attivo		Passivo	
	Fr.		Fr.
Cassa e conto chèques postali	2 126 106.37	Banche creditrici a vista	184 744.22
Banche debitorie a vista	3 906 114.63	Banche creditrici a termine	65 070.45
Banche debitorie a termine	22 135 642.80	Creditori a vista	10 011 195.15
Portafoglio cambiario	184 469.25	Creditori a termine	33 648 954.55
conti correnti debitori		Libretti di deposito	1 607 208.30
senza copertura	2 674 665.99	Obbligazioni di cassa	475 000.—
con copertura	16 414 975.26	Disposizioni ed accettazioni	440.—
di cui con copertura ipotecaria: Fr. 2 291 949.60		Ipoteche su stabili propri	351 000.—
Anticipi e prestiti fissi		Altre poste del passivo	587 350.75
senza copertura	196 651.10	Capitale sociale	5 000 000.—
con copertura	3 085.—	Riserva legale ordinaria	40 000.—
Ipoteche	1 363 320.—	Conto profitti e perdite	
Titoli e partecipazioni	125 889.—	Riporto utile precedente:	Fr. 2 633.07
Immobile ad uso della banca	2 422 000.—	Utile esercizio 1969:	Fr. 10 253.91
Altre poste dell'attivo	430 931.—		12 886.98
	51 983 850.40	Garanzie prestate e avalli: Fr. 344 509.—	51 983 850.40
Debitori per garanzie prestate e avalli: Fr. 344 509.—			
		Elenco dei titoli di proprietà della banca	
			Fr.
	Azioni svizzere		62 050.—
	Obbligazioni estere		21 168.—
	Azioni estere		4 171.—
	Parti di Fondi d'investimento		38 500.—
Dare	Conto profitti e perdite 1969	Avere	
	Fr.		Fr.
Interessi passivi	1 989 174.34	Riporto utile precedente	2 633.07
Commissioni	12 250.—	Interessi attivi	2 144 851.36
Organi della Banca e personale	470 993.60	Commissioni	379 435.30
Contributi ad istituti di previdenza a favore del personale	20 941.20	Utile su portafoglio cambiario	175 564.35
Spese generali e d'ufficio	129 973.01	Utile su titoli, partecipazioni e partecipazioni sindacali	160 167.69
Tasse e imposte	45 027.47	Uttili diversi	196 460.33
Spese dell'immobile della banca	5 308.70		
Ammortamenti e perdite	147 556.80		
Accantonamento parziale eccedenza d'esercizio	225 000.—		
Riporto utile precedente	Fr. 2 633.07		
Utile esercizio 1969	Fr. 10 253.91		
	12 886.98		
	3 059 112.10		3 059 112.10

6 1/4% ANLEIHE 1970 VON FR. 20 000 000

Ausgabepreis 100%
einschliesslich eidgenössischer
Emissionsstempel

Laufzeit längstens 10 Jahre

Zeichnungsfrist 3. bis 9. Juni 1970, mittags



Gegründet 1755



BANK LEU AG Bahnhofstrasse 32
8022 Zürich Telefon 051 2316 60

Neptun Transport- und Schifffahrts AG, Basel Widerruf und Neueinladung

Die 49. ordentliche Generalversammlung findet umständehalber nicht - wie angezeigt - Freitag, den 5. Juni 1970, sondern **Dienstag, 30. Juni 1970, 10.30 Uhr** im Geschäftsbüro Rheinhafen Kleinhüningen, Südquaistrasse 14, statt.

Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung, Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes und Décharge an den Verwaltungsrat.
2. Wahlen in den Verwaltungsrat.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Statutenänderung.
5. Diverses.

Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung und Bericht der Kontrollstelle sowie Vorschlag zur Statutenänderung liegen ab 10. Juni 1970 im Geschäftsbüro zur Einsicht auf, woselbst gegen Hinterlage der Aktien bzw. Interimsscheine oder gegen Vorlage einer bis nach dem Tage der Generalversammlung gültigen Depotsperrebescheinigung einer Bank über den Aktienbesitz Eintrittskarten bis zum 29. Juni 1970 bezogen werden können.

Basel, den 3. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

Gebr. Böhler & Co., Aktiengesellschaft, Zürich

Einladung zur 46. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 22. Juni 1970, 11.30 Uhr, in Wallisellen.

Verhandlungsgegenstände:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung für das Geschäftsjahr 1969, Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
2. Beschlussfassung über die Behandlung des Geschäftsergebnisses.
3. Wahlen.
4. Allfälliges.

Die zur Teilnahme berechtigenden Karten können bis zum 17. Juni 1970 bei der Direktion der Gesellschaft in Wallisellen bezogen werden. Der Geschäftsbericht mit der Bilanz und der Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle sind bis zum Tage der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Zürich, den 29. Mai 1970

Der Verwaltungsrat

Société Immobilière de Marin, St-Blaise NE

L'assemblée générale des actionnaires

est convoquée pour le **vendredi 26 juin 1970, à 11 h.**, Etude Thorens, Saint-Blaise.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal.
- 2° Comptes 1969, rapports et décisions.
- 3° Nominations statutaires.
- 4° Divers.

Le bilan et le compte de pertes et profits, de même que le rapport des vérificateurs de comptes, peuvent être consultés en l'Etude de Maître Jean-Jacques Thorens, dès le 15 juin 1970.

Saint-Blaise, le 29 mai 1970

Le conseil d'administration

Aloma SA, Chêne-Bourg

Les actionnaires d'Aloma SA, à Chêne-Bourg, sont convoqués à la

8^e assemblée générale ordinaire

qui aura lieu au siège de la société, 39, rue Peillonex, à Chêne-Bourg, le **lundi 15 juin 1970, à 11 h.**

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de la dernière assemblée.
- 2° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1969.
- 3° Rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Approbation des comptes.
- 5° Décharge aux administrateurs.
- 6° Elections.
- 7° Divers.

Les pièces prévues à l'article 22 des statuts peuvent être consultées au siège de la société.

Le conseil d'administration

EWA

Elektrizitätswerk Atdorf

Die heutige Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft hat für das Geschäftsjahr 1969 folgende Dividende beschlossen:

Dividende, brutto 6 %	Fr. 6.—
abzüglich 30 % Verrechnungssteuer	Fr. 1.80
Netto-Auszahlung	Fr. 4.20

Der Coupon Nr. 16 wird ab 3. Juni 1970 von der Urner Kantonalbank Atdorf, der Schweizerischen Kreditanstalt Atdorf sowie an den Kassen unserer Büros in Atdorf und Luzern eingelöst.

Atdorf, 2. Juni 1970

Die Geschäftsleitung

Elektrizitätswerk Brig-Naters AG

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 13. Juni 1970, um 14.00 Uhr, im Hotel Couronne, in Brig.

Traktanden:

1. Bericht des Verwaltungsrates über das Geschäftsergebnis 1969.
2. Unterbreitung der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und der Vorschläge für die Gewinnverteilung.
3. Bericht der Rechnungsrevisoren.
4. Beschlussfassung über die Genehmigung der Bilanz.
5. Beschlussfassung über die Verteilung des Reingewinnes.
6. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
7. Statutenänderung (Art. 17 und 25).
8. Wahlen in den Verwaltungsrat.
9. Wahl der Rechnungsrevisoren und Suppleanten.

Der Bericht des Verwaltungsrates mit der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und dem Revisorenbericht sowie dem Vorschlag für die Aenderung der Art. 17 und 25 der Statuten stehen vom 3. Juni 1970 an, bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Brig zur Verfügung der Aktionäre. An gleicher Stelle können gegen Ausweis über den Aktienbesitz die Eintrittskarten bezogen werden. Die Abgabe der Eintrittskarten erfolgt bis und mit Freitag, den 12. Juni, 12.00 Uhr. Im Versammlungslokal selbst werden keine Karten verabfolgt.

Brig, den 1. Juni 1970

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Schweizerhof, Bern

Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 1. Juni 1970 wird für das Geschäftsjahr 1969 auf dem Prioritäts- und Stammaktienkapital eine Dividende von 8 % brutto ausgerechnet, zahlbar ab 2. Juni 1970 unter Abzug von 30 % eidg. Verrechnungssteuer gegen Ablieferung des Coupons Nr. 25 aller Aktienkategorien bei

der Kantonalbank von Bern,
der Schweiz. Volksbank in Bern,
der Spar- & Leihkasse in Bern.

Der Verwaltungsrat

Ed. Züblin & Cie AG, Zürich-Basel

Einladung zur 54. ordentlichen Generalversammlung

auf Montag, den 15. Juni 1970, 11.30 Uhr, im Kasino Zürichhorn, Bellerivestrasse 170, 8008 Zürich.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und Bilanz sowie des Berichtes der Kontrollstelle für das Jahr 1969.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl der Kontrollstelle für das Jahr 1970.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 4. Juni 1970 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, Aeschenplatz 2, Basel, Avenue de Béthusy 4, Lausanne, und beim Schweizerischen Bankverein, Basel, zur Einsichtnahme der Aktionäre auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis 11. Juni 1970 bezogen werden. Hierzu wird ein Ausweis unter Angabe der Nummern verlangt, aus dem hervorgeht, dass die Aktien bis zum Datum der Generalversammlung gesperrt bleiben.

Der Verwaltungsrat

La Neuchâteloise

Compagnie d'Assurances sur la vie

L'assemblée générale du 29 mai 1970 a fixé le dividende à Fr. 12.50 brut par action. Le coupon N° 21 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: siège social, 16, rue du Bassin
Société de Banque Suisse
Banque Bonhôte & Cie
Union de Banques Suisses

Neuchâtel, le 29 mai 1970

Le conseil d'administration

La Neuchâteloise

compagnie suisse d'assurances générales

L'assemblée générale du 29 mai 1970 a fixé le dividende de l'exercice 1969 de la manière suivante:

	série A (N° 1 à 12 500)	série B (N° 12 501 à 27 500)
Dividende 12 %, coupon N° 99	Fr. 48.—	Fr. 24.—
A déduire impôt anticipé 30 %	Fr. 14.40	Fr. 7.20
Montant net à percevoir dès le 1 ^{er} juin 1970	Fr. 33.60	Fr. 16.80

Le coupon N° 99 est payable aux domiciles suivants:

Neuchâtel: siège social, 16, rue du Bassin; Société de Banque Suisse;
Banque Bonhôte & Cie; Union de Banques Suisses.

La Chaux-de-Fonds:

Le Locle: Société de Banque Suisse.
Lausanne: Banque Galland & Cie SA; MM. Hofstetter & Cie.
Genève: MM. Hentsch & Cie.
Zürich: Société de Banque Suisse; Union de Banques Suisses;
Banque Leu SA.

Bâle: Société de Banque Suisse; MM. Ehinger & Cie; MM. Heusser & Cie;
MM. E. Gutzwiller & Cie.
Berne: MM. von Ernst & Cie, banquiers.

Neuchâtel, le 29 mai 1970

Le conseil d'administration

Sportbahnen Pischa AG (LDP), Davos

Einladung zur 5. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, 26. Juni 1970, 14.30 Uhr, im Bergrestaurant Pischa.

Traktanden:

1. Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung vom 27. Juni 1969.
2. Geschäftsbericht 1969.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1969 und der Bilanz per 31. Dezember 1969 im Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Diverses und Umfrage.

Die Rechnung und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 4. ordentlichen Generalversammlung liegen von heute an bei der Direktion in Davos Dorf zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen. Anträge von Aktionären werden statutenmässig von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht werden. Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und berechtigt am Tag der Versammlung zu freier Fahrt auf der Pischabahn und dem Autobus Davos Dorf-Dörfli (Flüelatal) und zurück. Berg- und Talfahrten gemäss Spezialfahrplan.

Davos, 27. April 1970

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Frei

AG Davos-Parsenn-Bahnen (DPB), Davos

Einladung zur 38. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, 27. Juni 1970, 14.15 Uhr, im Bergrestaurant Weissfluhjoch, 1. Stock.

Traktanden:

1. Protokoll der 37. ordentlichen Generalversammlung vom 23. Mai 1969.
2. Geschäftsbericht 1969.
3. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung 1969 und der Bilanz per 31. Dezember 1969 mit Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Entlastung der Verwaltungsorgane.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Wahl des Verwaltungsrates.
8. Umbau der Talstation in Davos Dorf mit Anbau für Wartehalle und Büroräume; Aufnahme eines Baukredits von Fr. 2 700 000.—
9. Bau eines 3. Personalhauses in Davos Dorf; Aufnahme einer Hypothek von Fr. 600 000.—
10. Diverses und Umfrage.

Die Rechnungen und Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der 37. ordentlichen Generalversammlung liegen von heute an bei der Direktion in Davos Dorf zur Einsichtnahme auf. Jeder Aktionär kann sich an der Generalversammlung durch einen andern Aktionär, der sich durch schriftliche Vollmacht ausweist, vertreten lassen. Anträge von Aktionären werden statutenmässig von der Versammlung nur behandelt, wenn sie 20 Tage vor dem Versand der Einladung dem Verwaltungsrat schriftlich und begründet eingereicht werden. Die Ausweiskarte dient zur Ausübung des Stimmrechts und berechtigt am Tag der Generalversammlung zu freier Fahrt auf der Parsennbahn, Weissfluhjochbahn und Parsennhüttetbahn. Berg- und Talfahrten gemäss Sommerfahrplan. Zur Teilnahme an der Generalversammlung auf Weissfluhjoch wird um 13.15 Uhr ab Davos Dorf ein Extrazug geführt.

Davos, den 27. April 1970

Der Präsident des Verwaltungsrates:
Dr. C. Frei

Etablissements Sarina SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 16 juin 1970, à 11 h. 00, au siège social.

Ordre du jour:

- 1° Procès-verbal de l'assemblée du 5 juillet 1969.
- 2° Rapport du conseil d'administration.
- 3° Comptes de l'exercice 1969; rapport de l'organe de contrôle; délibération sur les comptes et sur le rapport de l'organe de contrôle.
- 4° Décharge au conseil d'administration, à la direction et à l'organe de contrôle.
- 5° Délibération sur l'utilisation du solde du compte de pertes et profits.
- 6° Décision sur l'augmentation du nombre des membres du conseil d'administration (3 à 5); éventuelle nomination d'un ou de deux administrateurs.
- 7° Nomination de l'organe de contrôle.
- 8° Divers.
- 9° Modification des art. 5, 12, 24, 26, 27, 33 et 38 des statuts.

Le bilan, le compte de pertes et profits, le rapport de gestion contenant les propositions du conseil d'administration, ainsi que le rapport de l'organe de contrôle sont déposés au bureau de la société, où les actionnaires peuvent en prendre connaissance. Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées par la société, jusqu'au 15 juin 1970, à 12 h. 00, contre dépôt des titres au siège social ou un certificat bancaire attestant le dépôt des actions.

Fribourg, le 15 mai 1970

Le conseil d'administration

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig
Nutzen Sie diese Kaufkraft — Inserieren Sie!



FISCHER & CO.
5734 REINACH

Konferenz-tisch

evtl. weitere Möbel gesucht, Occasion oder neu. Platz für zirka 15-20 Personen, Zimmer 60 m².
Offerten unter Chiffre OFA 3156 R an Orell Füssli-Annoncen AG, Postfach, 5001 Aarau.

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftagewoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobild, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Buchhalter-Prokurist

Ich suche auf Herbst 1970 einen neuen, interessanten und verantwortungsvollen Wirkungskreis. Ich bin 35 Jahre alt und noch nicht «verbohrt». Deshalb suche ich einen aufgeschlossenen Chef, dem ich als rechte Hand Verantwortung abnehmen darf. Textil-, Schuh- oder Lederwarenbranche auf dem Platze Zürich werden bevorzugt.

Ihre Offerte erreicht mich unter Chiffre 44-301 309 an Publicitas AG, 8021 Zürich.

Im Auftrag verkaufen wir an unverbaubarer Lage in bevorzugtem Quartier von Langnau i. E.

gepflegte, luxuriöse Villa

in neuzeitlichem Baustil.

Garten mit Schwimmbassin

sonnig gelegen (Südhang) mit Sicht auf die Alpen. Hochparterre: Wohnküche, Wohnzimmer, Arbeitszimmer, 2 Schlafzimmer, Salon mit Cheminée, Bad, WC, sehr moderne Küche, Terrasse mit Cheminée. Sossol: Vorplatz, grosses Zimmer (6,20 x 4,20 m) mit sep. Zugang, Bad, Zimmer, sep. WC, Waschküche, Keller, Ölheizung mit Warmwasserversorgung, Doppelgarage, gedeckter Sitzplatz. Estrich, Kinderspielzimmer.

Das Haus würde sich vorzüglich auch als Praxis für einen Arzt, Zahnarzt oder Tierarzt, oder als Architektur-, Notariats-, Advokatur- oder Treuhänderbüro eignen. Verkaufspreis: Fr. 340 000.—

Offerten unter Chiffre 7963 an Publicitas AG, Burgdorf.

Gute Kapitalanlage

Nur 6 Autominuten vom Hauptbahnhof Burgdorf entfernt haben wir im Auftrage zu verkaufen ein

moderner 21-Familien-Wohnblock

mit grosszügig ausgebauten 2½-, 3½- und 4½-Zimmer-Wohnungen. Garagen. Baujahr 1966/67. Günstige Mietzinsen, voll vermietet. Bruttorendite: 6,3%. Erforderliches Eigenkapital zirka Fr. 450 000.—

Für weitere Auskünfte, Unterlagen und Besichtigungen wenden Sie sich bitte an Büro Heinz Krieg Immobilien und Verwaltungen 3400 Burgdorf Telephone (034) 2 55 15 oder (034) 2 40 66.

Simplicity Vielzwecktraktor

Durch seine vielen technischen Neuheiten, wie z. B. hydrostatisches Getriebe, auch in der Schweiz ein Erfolg.

- Rasenmähen und -saugen in einem Arbeitsgang
- Platzreinigung
- Bodenbearbeitung und im Winter auch bei der Schneeräumung Ihr treuer Helfer

BON

ich wünsche Gratisprospekt Simpl. Traktor

Name _____

Str. _____

PLZ/Ort _____

SOLE AG 8413 Neflenbach, Tel. 062/31 12 21

Ideale Verkehrslage
3 km bis Autobahnanschluss

Landparzelle von 12 500 m²

geeignet für Fabrikations- oder Lagergebäude, Ausstellungsgelände, Wohnbauten. Direkt an der Bern-Zürich-Strasse in Höchstetten. Preis Fr. 15.— pro Quadratmeter.

Offerten unter Chiffre 7961 an Publicitas AG, 3400 Burgdorf.

Kreditschutz-Verband Burgdorf

Inkasso + Informationen im In- und Ausland
Monatliche Auskunftslisten
3400 Burgdorf, Lyssachstrasse 23
Telefon 034/2 21 80

Zu verkaufen in steuergünstiger Gemeinde, Nähe Birrfeld AG, zirka

116 Aren Bauland

Gewerbezone.

Chiffre P 130933, Publicitas, 5001 Aarau

INKASSO

In der ganzen Schweiz

Inkassobüro Confidentia GmbH
Neufeldstrasse 21, Bern, Tel. 24 10 12

Nur Fr. 3.75 pro Monat kostet Sie ein Inkasso-Abonnement bei D&BB

also nur Fr. 45.- pro Jahr. Wenn aber ein von D&BB gemahnter Schuldner in der Schweiz nach der ersten Mahnung in 10 Tagen bezahlt, entrichten Sie an uns kein Erfolgs-Honorar! Und das ist nur einer von vielen Vorteilen. Der wichtigste: Ihr Schuldner ist stärker beeindruckt von uns als von Ihnen, weil er weiss, dass wir in der Schweiz für mehr als 10 000 Kunden arbeiten.

Übergeben Sie uns Ihre Verlustscheine! Niemals sollten Sie Verlustscheine abschreiben. Unser Vorschlag: Sie stellen uns Ihre Verlustscheine zu. Haben wir Erfolg, bezahlen Sie 50% Honorar. Haben wir keinen Erfolg, bezahlen Sie nichts. Für Inkasso, Verlustscheine, Handelsauskünfte zur ältesten (Gründungs-jahr 1841) und grössten (18 000 Mitarbeiter mit 250 Büros auf 5 Kontinenten) Firma — zu D&BB mit 8 Büros und 90 Mitarbeitern allein in der Schweiz (Telex-Dienst).

D&BB
DUN+BRADSTREET, Bichet
Handelsauskünfte, Inkasso
Telefon 051/35 76 22
Telex 53 653
8036 Zürich, Weststrasse 70

BON

Senden Sie uns Ihren ausführlichen Prospekt mit Tarif für Inkasso und andere Dienstleistungen:

Firma: _____